

DOHODA O VYSPORIADANÍ VZÁJOMNÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ

TÁTO DOHODA O VYSPORIADANÍ VZÁJOMNÝCH PRÁV A POVINNOSTÍ BOLA UZATVORENÁ PODĽA SLOVENSKEHO PRÁVA V ZMYSLE § 269 A NASL. ZÁKONA Č. 513/1991 ZB. OBCHODNÝ ZÁKONNÍK V PLATNOM ZNENÍ MEDZI ZMLUVNÝMI STRANAMI:

(ďalej len ako „Dohoda“)

(A) Občianske združenie BChZ

Sídlo: Gerulatská 2, 851 10 Bratislava,
Slovenská republika
IČO: 37 929 925
Registrácia: Ministerstvo vnútra SR, registračné
číslo: VVS/1-900/90-30169
DIČ: 2022511832 (neplatca DPH)
Email: bchz@nexta.sk
V zastúpení: Mgr. art. Magdaléna Rovňáková, ArtD.,
predseda

(ďalej len ako „BCHZ“)

(B) Slovenská filharmónia

Sídlo: Medená 3, 816 01 Bratislava, Slovenská
republika
IČO: 00 164 704
IČ DPH: SK2020829932
Email: marian.turner@filharmonia.sk
V zastúpení: Mgr. art. Marián Turner, generálny riaditeľ

(ďalej len ako „Filharmónia“)

(BCHZ a Filharmónia ďalej spolu ako „Zmluvné strany“ a zároveň každý samostatne aj ako „Zmluvná strana“)

S NASLEDOVNÍM ZNENÍM:

PREAMBULA

BCHZ je umeleckým občianskym združením so zameraním na spev a je vlastníkom obrazovej ochrannej známky „Príbeh hudby“, ako aj prihlasovateľom rovnomennej slovnej ochrannej známky, ktorá je momentálne v konaní na Úrade priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (ďalej len ako „Značka“). Značku vytvoril BCHZ ako slovenský hudobno-vzdelávací cyklus Bratislavského chlapčenského zboru pre deti, mladých ľudí a rodiny, ktorého súčasťou sú rôzne formáty, zamerania a tematické diely.

Filharmónia si objednala u BCHZ vytvorenie koncertu „Príbeh hudby Slovenskej filharmónie“ k svojmu 75. výročiu, ktorý sa uskutočnil vo februári 2024 (ďalej len ako „Koncert“), pričom sa Zmluvné strany dohodli, že z koncertu bude vyhotovený aj audiovizuálny záznam, ktorý sa bude vysielat v televízii RTVS/STVR. Za týmto účelom bolo potrebné po technickej a organizačnej stránke zabezpečiť celý koncert, jeho nahrávanie, dohodnúť sa na postavení a kompetenciách jednotlivých Zmluvných strán a následne vysporiadať príslušné autorské práva k vzniknutému dielu.

Zmluvné strany sa dohodli, že BCHZ zabezpečí dodávateľsky výrobu audiovizuálneho záznamu pre Filharmóniu, a to vrátane prenajatia prenosového voza, pričom samotným výrobcom audiovizuálneho záznamu v zmysle zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon (ďalej len ako „Autorský zákon“) je výhradne Filharmónia.

Zmluvné strany sa touto Dohodou rozhodli vysporiadať všetky práva a povinnosti, ktoré vznikli v súvislosti s výrobou audiovizuálneho diela z Koncertu a jeho následným používaním.

1 PREDMET DOHODY

VYSPORIADANIE NÁKLADOV S VÝROBOU AUDIOVIZUÁLNEHO ZÁZNAMU

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že BCHZ má nárok na preplatenie nákladov za služby spojené s výrobou audiovizuálneho záznamu z Koncertu zo strany Filharmónie vo výške 11.400,- EUR (slovom: jedenásťtisícštyristo eur) (ďalej len ako „Platba“).
- 1.2 Filharmónia je povinná zaplatiť Platbu na účet BCHZ – IBAN: SK62 3100 0000 0040 3011 1607, a to 7 (slovom: siedmich) dní od nadobudnutia účinnosti tejto Dohody.

LICENCIA A PRÁVA K ZNAČKE PRÍBEH HUDBY

- 1.3 Zmluvné strany sa dohodli, že Filharmónia získava nevýhradnú, časovo a teritoriálne neobmedzenú licenciu k Značke „Príbeh hudby“, a to výlučne za účelom výroby audiovizuálneho záznamu z Koncertu a následného používania audiovizuálneho záznamu z Koncertu v pozícii výrobcu audiovizuálneho záznamu, a to v plnej miere tak, ako to umožňuje § 118 ods. 3 Autorského zákona; za používanie Značky sa v zmysle tejto Zmluvy považuje aj označenie audiovizuálneho záznamu z Koncertu Značkou a šírenie audiovizuálneho záznamu z Koncertu pod Značkou medzi verejnosťou (ďalej len ako „Licencia k Značke“).
- 1.4 BCHZ udeľuje Filharmónii Licenciu k Značke bezodplatne.
- 1.5 V prípade, ak Značka, jej časť, alebo slovná podoba nenapĺňa pojmové znaky autorského diela, alebo nie je ešte platne registrovanou ochrannou známkou, BCHZ udeľuje práva k používaniu Značky v primeranom rozsahu a právnej úprave, ktorá čo najviac zodpovedá rozsahu a charakteru Licencii k Značke.

LICENCIA K AUDIOVIZUÁLNEMU ZÁZNAMU Z KONCERTU

- 1.6 Zmluvné strany sa pre vylúčenie pochybností dohodli, že Filharmónia je výrobcom audiovizuálneho záznamu z Koncertu, a teda majiteľom všetkých príslušných práv tak, ako sú uvedené v § 118 a nasl. Autorského zákona.
- 1.7 Zmluvné strany sa dohodli, že BCHZ získava nevýhradnú, časovo a teritoriálne neobmedzenú licenciu k audiovizuálnemu záznamu z Koncertu, a to pre nasledovné spôsoby použitia audiovizuálneho záznamu:
- a. sprístupňovanie audiovizuálneho záznamu verejnosti;
- pričom BCHZ môže umiestniť audiovizuálny záznam z Koncertu výlučne na svojich oficiálnych webových stránkach (<https://www.bchz.sk> a <https://www.pribehhudby.com>) a sprístupňovať ho tak výlučne bezodplatne verejnosti na neobmedzene dlhý čas a bez ohľadu na jeho formát či kvalitu.
- (ďalej len ako „Licencia k audiovizuálnemu záznamu z Koncertu“)
- 1.8 Filharmónia udeľuje BCHZ Licenciu k audiovizuálnemu záznamu z Koncertu bezodplatne.

2 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.
- 2.2 Zmluvné strany vyhlasujú, že touto Dohodou sú upravené s konečnou platnosťou všetky právne vzťahy medzi Zmluvnými stranami existujúce pred alebo v čase uzavretia Dohody vo vzťahu ku Koncertu, a to vrátane právnych vzťahov, ktoré medzi Zmluvnými stranami nie sú sporné alebo ktoré nie sú výslovne uvedené v texte tejto Dohody.
- 2.3 **Rozhodné právo:** Táto Dohoda sa spravuje slovenským právom. Pre podmienky v tejto Dohode osobitne neupravené platia príslušné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky.
- 2.4 **Príslušnosť súdov:** Zmluvné strany sa dohodli, že spory z tejto Dohody sa budú riešiť prednostne v dobrej viere rokovaním a vzájomnou dohodou. Ak nedôjde k mimosúdnej dohode, spory sú príslušné rozhodovať všeobecné slovenské súdy určené podľa zákona č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok.
- 2.5 Pojmy, ktoré sa v tejto Dohode alebo jej prílohách používajú s počiatočným veľkým písmenom majú význam, ktorý im bol priradený v tejto Dohode pri ich prvom použití a/alebo pri ich definovaní v texte Dohody. V celej Dohode majú potom takéto

výrazy v každom prípade a v každej gramatickej podobe, tvare a čísle takto uvedený význam, pokiaľ nie sú v Dohode uvedené odlišné definície pre inú gramatickú podobu, tvar alebo číslo.

- 2.6 Nadpisy článkov Dohody sa uvádzajú len pre lepšiu orientáciu a nepredstavujú jej súčasť a žiadnym spôsobom neovplyvňujú význam alebo interpretáciu Dohody.
- 2.7 Zánikom príslušnej Zmluvnej strany ako právnickej osoby, prechádzajú práva a povinnosti z tejto Zmluvy na právneho nástupcu príslušnej Zmluvnej strany.
- 2.8 Táto Dohoda úplne nahradzuje všetky prípadné predchádzajúce ústne alebo písomné dohovory a dohody vzťahujúce sa na predmet Dohody a predstavuje úplnú a jedinou dohodu Zmluvných strán vzťahujúcu sa na predmet Dohody. Žiadna dohoda doplňujúca alebo meniaci táto Dohodu nebude záväzná pre žiadnu zo Zmluvných strán, pokiaľ nebude vyhotovená vo forme písomného dokumentu, ktorý výslovne odkazuje na túto Dohodu a ktorý je podpísaný riadne oprávnenými zástupcami každej zo Zmluvných strán.
- 2.9 Ak sa niektoré ustanovenie tejto Dohody stane vo vymedzenom rozsahu neplatné, neúčinné, resp. nevykonateľné, ostatné ustanovenia, týmto nedotknuté, zostávajú v platnosti v plnom rozsahu. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú nahradiť takéto ustanovenie platným, účinným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa bude čo najmenej odlišovať od princípov dohodnutých v tejto Dohode pri zachovaní ekonomického a právneho účelu a zmyslu nahrádzaného ustanovenia. Do doby prijatia nového ustanovenia platí príslušná úprava vyplývajúca zo všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky. Ak takáto úprava neexistuje, uplatňujú sa obchodné zvyklosti obvyklé v príslušnom odvetví.
- 2.10 Táto Dohoda je vyhotovená v 2 (slovom: dvoch) vyhotoveniach, pričom 1 (slovom: jedno) vyhotovenie je určené pre každú zo Zmluvných strán. Každé vyhotovenie má platnosť originálu.

ZMLUVNÉ STRANY VYHLASUJÚ, ŽE TÚTO DOHODU UZATVÁRAJÚ SLOBODNE A VÁŽNE, NIE V TIESNI A NIE ZA NÁPADNE NEVÝHODNÝCH PODMIENOK, ŽE OBSAHU TEJTO DOHODY POROZUMELI, PRIČOM PREDSTAVUJE ICH SLOBODNÚ A VÁŽNÚ VÔĽU, NA ZNAK ČOHO JU NIŽŠIE PODPISUJÚ:

BCHZ

Miesto: Bratislava, Slovenská republika

Dátum: [REDACTED]

[REDACTED]

Občianske združenie BChZ,
Mgr. art. Magdaléna Rovňáková, ArtD., predseda

FILHARMÓNIA

Miesto: Bratislava, Slovenská republika

Dátum: [REDACTED]

[REDACTED]

Slovenská filharmónia
Mgr. art. Marián Turner, generálny riaditeľ